

**О.А. Кузнецова**

*Российская таможенная академия,  
г. Ростов-на-Дону, Россия*

## **ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В МАГИСТРАТУРЕ**

Выпускникам магистратуры иностранный язык необходим для реализации целей профессиональной коммуникации, в качестве эффективного инструмента проведения научного исследования. Магистерская программа требует применения продуктивных педагогических образовательных технологий, таких как: тренинги, круглые столы, групповые дискуссии, ролевые игры, разбор конкретных ситуаций («кейс-метод»).

Ключевые слова: стандарт третьего поколения, языковые компетенции, магистратура, метод кейс-стади, иноязычное профессиональное самообразование, междисциплинарный подход.

Graduates of master degree course need a foreign language to master their professional activities, as an effective tool for scientific research. The master degree program requires introduction of productive pedagogical educational technologies, such as trainings, round tables, group discussions, role plays, "case methods".

Key words: new educational standard, language competencies, MA course, case-study method, the professional self-education on foreign languages, the interdisciplinary approach.

В Федеральных государственных образовательных стандартах третьего поколения обозначено, что знание иностранного языка является частью общей компетенции выпускника в системе магистратуры независимо от профиля подготовки. Специалист, обладающий магистерской степенью, должен также владеть методологией научного исследования, современными информационными технологиями, методами получения, обработки и фиксации научной информации.

В Ростовском филиале Российской таможенной академии, согласно ФГОС ВПО, по магистерской программе «Экономика» изучаются две языковые дисциплины: «Профессиональный иностранный язык (английский)» и «Прикладной иностранный язык (английский)». Они являются дисциплинами вариативной части общенаучного цикла учебного плана по данному направлению подготовки.

Их изучение направлено на формирование у магистрантов общекультурной компетенции (ОК-5), предусматривающей «способность свободно пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения».

По данной компетенции был разработан паспорт, в котором описаны планируемые уровни сформированности иноязычных умений и навыков (пороговый, повышенный, высокий уровни), что отражает в компактной форме совокупность требований к освоению основной образовательной программы по иностранному языку. В паспорте компетенций перечислены навыки письменной коммуникации, которая реализуется в следующих видах

деятельности: написание аннотаций, статей или рефератов по специальности, составление развернутого плана выступления по заданной теме, подготовка презентаций по теме исследовательской работы, резюме, выписки текстов из аутентичных монографий, учебной литературы, журналов и газет.

С целью реализации указанных выше требований был подготовлен Учебно-методический комплекс, состоящий из рабочих программ дисциплин, учебно-методических указаний по самостоятельной работе магистрантов, а также фонда оценочных средств (комплекта методических и контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания компетенций).

Рабочие программы составлены на основе модульного подхода и отражают основные дидактические принципы обучения: от простого к сложному, последовательность, повторяемость, контроль. Это ведет к достижению конечной цели обучения – выработке у магистрантов навыков и умений практического владения английским языком в степени, достаточной и необходимой для осуществления профессиональных коммуникаций.

Междисциплинарная составляющая рабочих программ проявляется во взаимосвязи с дисциплинами, входящими в профессиональный цикл, такими как: «Методология экономической науки», «Конкурентоспособность национальной экономики», «Экономическая безопасность национальной экономики», «Интеграционные процессы в Таможенном союзе», «Государственное регулирование рыночной экономики».

Во время обучения в магистратуре значительно повышается роль самостоятельной работы магистрантов при подготовке к творческим формам речевого общения. Поэтому Учебно-методические указания по самостоятельной работе магистрантов и проведению практических занятий по дисциплинам представляют собой задания, направленные на развитие навыков самостоятельного чтения специальной литературы с целью получения информации, овладения навыками реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности. Составление аннотаций, рефератов на английском языке готовит магистрантов к выступлениям на научных конференциях, к общению с коллегами данного профиля, к прохождению собеседований в процессе поиска будущего места работы. Такая деятельность в полной мере реализует возможности междисциплинарного подхода в обучении английскому языку[3].

Магистерская программа по иностранному языку предполагает развитие у студентов профессионального тезауруса. Под иноязычным профессиональным тезаурусом понимается «система рецептивных и продуктивных лексических знаний, представленная в виде словарного запаса и включающая в себя узкоспециальную и «субпрофессиональную» лексику» [2, с. 312]. В данном учебном заведении речь идет об усвоении магистрантами «субпрофессиональной» лексики не только по экономическим дисциплинам, но и лексического материала по профилю вуза – таможенному делу. В таможенном деле сложилась достаточно самостоятельная и обособленная система терминов, понятная часто только таможенниками участникам ВЭД. Более того, данная дисциплина находится на стыке нескольких областей деятельности, таких как экономика, право, транспорт, правоохранительная

деятельность, сбор налогов и др. Поэтому изучению подлежат названия различных таможенных служб и специальностей, коммерческих документов, таможенных сертификатов и международных актов в сфере таможенного дела.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью программ по дисциплинам «Профессиональный иностранный язык (английский)» и «Прикладной иностранный язык (английский)». В целом в учебном процессе они составляют 50 часов. Это *модульные технологии*, отличающиеся высокой концентрацией и качественным отбором учебного материала; *информационные технологии* с использованием телекоммуникационных сетей Интернет, позволяющие существенно активизировать процесс овладения знаниями и обеспечивающие индивидуализацию обучения [1].

В этом случае сам процесс передачи информации построен на принципе активного двустороннего взаимодействия преподавателя и магистранта. Предусмотрено также широкое использование следующих активных форм обучения:

- *«круглые столы», групповые дискуссии*, целью которых является дискуссионное обсуждение проблем экономического характера, развитие у магистрантов умений самостоятельного поиска, сбора и обработки данных по изучаемой теме, формирование навыков подготовки научного доклада, а также совершенствование навыков публичного выступления. Например, предлагаются следующие темы: «Преподавание экономической науки в зарубежных университетах», «Модернизация Европейской экономической системы», «Интеграционные процессы в Таможенном союзе», «Инструменты торговой политики», «Свободная конкуренция» и др. Проведение групповых дискуссий по проблемным вопросам подразумевает написание обучающимися эссе, тезисов или реферата по предложенной экономической тематике;
- *разбор конкретных ситуаций («кейс-метод»)*, предполагающий разработку в команде («эффект синергии») решений, связанных с реальной ситуацией и сочетающих профессиональную заинтересованность магистрантов в процессе изучения английского языка. Например, разбор проблемных ситуаций, таких как «Правовое регулирование предпринимательской деятельности в Российской Федерации», «Возможности индивидуального и рыночного спроса», активно воздействует на профессионализацию обучаемых, формирует интерес и позитивную мотивацию к учебе.

В структуре Фонда оценочных средств предусмотрена также технология *ролевого взаимодействия*, развивающая у магистрантов культуру профессиональной вербальной и невербальной коммуникации. Она дает возможность использовать неподготовленную речь, а также материал, освоенный ранее. Учебные ролевые игры на английском языке по темам экономики, например, «Исследование и оценка экономических рисков», «Транснациональные компании и привлечение иностранных инвестиций в экономику России» воссоздают предметное и социальное содержание будущей профессиональной деятельности специалиста.

*Тренинги* проводятся в целях самодиагностики владения магистрантами нормативной грамматикой и терминологической лексикой и навыков их применения. Мониторинг лексико-грамматических знаний проводится по балльно-рейтинговой системе в рамках теку-

щего, промежуточного и итогового контроля речевых умений и навыков, монологической и диалогической речи. Оценивается также систематическая работа на занятиях, участие в работе студенческих научно-практических конференций на иностранном языке.

На занятиях по английскому языку в непрофильной магистратуре необходимо предлагать выполнение *групповых творческих заданий и проектов*. Так, в курсе магистратуры академии по направлению подготовки «Экономика» студенты выполняют проектные темы на английском языке: «Российско-британское инвестиционное сотрудничество», «Доходы и расходы Международного валютного фонда», «Основные признаки конкуренции» и др. В качестве итоговой работы магистранты готовят презентации на иностранном языке с использованием компьютерных технологий. Такая лингвистическая подготовка включает в себя освоение студентами лексики более узкой профессиональной сферы. В подборе лексического материала на данном этапе обучения помогают статьи зарубежных авторов, связанные с тематикой научной деятельности магистрантов.

Таким образом, языковая подготовка студентов в системе магистратуры подразумевает обеспечение определенных педагогических условий для формирования соответствующих компетенций: усиление междисциплинарного аспекта, увеличения доли самостоятельной работы обучающихся, предоставление им большей свободы в выборе тем, развитие навыков в области различных видов чтения и письменной коммуникации, представления результатов своей научной деятельности на иностранном языке.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Макарушина Е.Н. Педагогические условия эффективного применения модели креативной направленности обучения студентов в вузе / Е.Н.Макарушина // Современные проблемы науки и образования. 2012. № 1. Режим доступа : <http://www.science-education.ru>
2. Пирогова Н.Г. Таможенные чтения-2011. Инновационная Россия: вызовы образованию в науке / Н.Г. Пирогова // Сборник материалов научно-практической конференции с международным участием. Т.1. Инновационная Россия: проблемы и перспективы. В 2-х ч. Ч. I / Под ред. А.Н. Мячина. СПб., 2011. 386 с.
3. Попова Н.В., Степанова М.М. Междисциплинарный подход к преподаванию иностранного языка в непрофильной магистратуре // Материалы второй международной научной конференции «Актуальные проблемы науки и образования». Ставрополь: СевКавГТУ, 2010.